



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 30 gennaio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL RIMBORSO DEI DANNI PER UNA TEMPESTA CHE HA COLPITO
IL PAESE DI GOWANDA**

Il Governatore trasferisce oltre 700.000 dollari di fondi approvati dalla FEMA a Gowanda, per i costi di bonifica sostenuti per la tempesta

Il Governatore Andrew M. ha annunciato oggi che lo Stato di New York erogherà al paese di Gowanda la somma di 700.954 dollari, a titolo di rimborso per i costi sostenuti dal paese a seguito degli effetti di un grave episodio di tempesta e allagamento avvenuto nell'estate 2009. I costi sostenuti dal paese hanno riguardato la manodopera, le attrezzature e le spese legate ai sistemi meccanici e infrastrutturali danneggiati nel Municipio del paese e nel bacino idrico di Point Peter Brook, oltre alla rimozione dei detriti.

“Questo finanziamento avrà molto valore, a compensazione dei costi di ripristino affrontati dal paese di Gowanda quando è stato colpito da una grave alluvione ad agosto 2009” ha affermato il Governatore Cuomo. “Dopo vari anni di attività a sostegno dello sblocco di questi fondi da parte della FEMA, sono lieto che il paese riceverà questo sostegno meritato e dovuto da molto tempo, che consentirà a Gowanda di procedere oltre i danni sostenuti e continuare a reinventare la sua comunità rispetto alla nuova realtà che fa prevedere condizioni meteo estreme”.

La Senatrice Catharine Young ha ricordato: “La nostra gente ha sofferto moltissime privazioni e angosce a causa della devastante alluvione del 2009 e non avrebbe dovuto sostenere il pesante carico finanziario di riparazione delle infrastrutture di base del paese. Questo sblocco di dollari FEMA dovuti da molto tempo non solo aiuterà a guarire quelle ferite, ma consentirà al paese di procedere verso un futuro più luminoso. Esprimo il mio elogio al Governatore Cuomo e a tutti coloro che hanno collaborato per abbreviare le lungaggini burocratiche, in modo che infine si potesse giungere a questo passaggio. Molte vite ne trarranno effetti molto positivi”.

Il membro dell'Assemblea Joseph M. Giglio ha raccontato: “La comunità di Gowanda ha subito un impatto molto pesante dalla grave alluvione di agosto 2009. Da allora, i funzionari del paese e funzionari di molte altre agenzie hanno lavorato energicamente per sostituire e riparare le infrastrutture gravemente danneggiate. Effettuando tali attività, il paese ha affrontato costi notevoli, di cui molti erano

Italian

rimborsabili dalla FEMA. Sono lieto dell'annuncio odierno secondo cui il paese riceverà un rimborso FEMA di circa 700.000 dollari”.

Il Commissario DHSES Jerome M. Hauer ha riferito: “Lo Stato di New York, che funge da assegnatario di tali fondi federali, ha lavorato instancabilmente per farsi strada attraverso l'iter della domanda e del ricorso, onde garantire che arrivasse a Gowanda ogni centesimo a cui aveva diritto”.

Il paese di Gowanda, che si trova lungo il torrente Cattaraugus nei pressi della linea di confine di contea tra Cattaraugus ed Erie, ha subito un'inondazione di quasi quattro piedi di acque alluvionali, che ha spazzato via auto e case mobili, ha danneggiato le fondamenta di case e le imprese e ha causato vasti danni ai beni e alle strutture. Quando le acque si sono ritirate, hanno rivelato scene di devastazione a cui la comunità non era preparata. Di conseguenza, le contee di Cattaraugus, Chautauqua ed Erie sono state dichiarate siti di disastro dallo Stato e il 1° settembre 2009 è giunta la dichiarazione di disastro a livello federale.

La dichiarazione federale di disastro ha reso disponibili i fondi dell'Assistenza pubblica (PA - Public Assistance) per le contee di Allegany, Cattaraugus, Chautauqua, Chenango, Cortland ed Erie; l'Assistenza individuale (IA - Individual Assistance) è stata messa a disposizione di tre contee tra quelle citate: Cattaraugus, Chautauqua ed Erie. L'IA e la PA sono state accordate anche alla Nazione indiana Seneca. L'Assistenza pubblica (sovvenzioni che aiutano a ricostruire infrastrutture pubbliche) raggiungerà alla fine 40 milioni di dollari.

I fondi dell'Assistenza pubblica sono messi a disposizione dei governi statali e locali per intervenire nei soccorsi e nella ripresa da disastri naturali o di origine umana. Possono essere erogati fondi PA a rimborso di spese affrontate per interventi di emergenza attuati durante e subito dopo un disastro, per proteggere la vita e i beni, per effettuare la rimozione dei detriti e ripristinare infrastrutture danneggiate dal disastro.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418